



DECYZJA

O USTALENIU LOKALIZACJI INWESTYCJI CELU PUBLICZNEGO

Na podstawie art. 4 ust. 2 pkt 1, art. 50, art. 51 ust. 1 pkt 3, art. 53, art. 54 oraz art. 56 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. z 2024 r. poz. 1130 ze zm.), zwanej dalej „u.p.z.p.”, oraz na podstawie art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2024 r. poz. 572 ze zm.), zwanej dalej „Kpa”, po rozpatrzeniu wniosku Orlen Oil Sp. z o.o., reprezentowanej przez Panią Magdalenę Lach, z dnia 12 czerwca 2025 r.,

ustalam lokalizację inwestycji celu publicznego pod nazwą:

„Budowa czterech zbiorników buforowych na oleje bazowe, trzech wiat stanowisk nalewu autocystern, wiaty stanowiska kontroli czystości autocystern, kontenera automatyki z niezbędną infrastrukturą towarzyszącą”, na działkach ewidencyjnych nr 75/81, 75/82 i 75/90 obręb 300, w m. Gdańsk, stanowiących teren zamknięty.

I. Rodzaj inwestycji.

Przedmiotowe zamierzenie inwestycyjne obejmuje budowę, przebudowę, rozbudowę oraz rozbiórkę obiektów infrastruktury przemysłowej.

II. Charakterystyka zabudowy i zagospodarowania terenu.

Planowane zamierzenie budowlane obejmuje swoim zakresem infrastrukturę służącą do przyjmowania olejów bazowych grupy II z instalacji HBO (blok olejowy gr. II) oraz ich załadunku do autocystern bez zakłócania pracy istniejących nalewów. Lokalizacja inwestycji znajduje się na terenie rafinerii w Gdańsku.

Zakres zamierzenia obejmuje

- budowę: czterech zbiorników buforowych (technologicznych), płyty fundamentowej pod zbiorniki technologiczne, wiaty dwustronnego stanowiska nalewu autocystern - PNA01, wiaty - jednostronnego stanowiska nalewu autocystern - PNA06, wiaty - jednostronnego stanowiska nalewu autocystern - PNA07, wiaty- stanowiska kontroli czystości autocystern, kontenera automatyki, tac szczelnych, zewnętrznej klatki schodowej i fundamentów pod wagi samochodowe z montażem wag;
- budowę, przebudowę i rozbudowę konstrukcji wsporczych i pomocniczych pod rurociągi technologiczne (w tym: estakady, podesty obsługowe, podpory w muldzie, elementy komunikacji i inne), nawierzchni utwardzonych – jezdnych i pieszych oraz instalacji elektroenergetycznych (zasilania, oświetlenia, uziemienia, odgromowej), teletechnicznych i sanitarnych;
- montaż kontenerów operatorskich na podestach stanowisk nalewu autocystern i rurociągów technologicznych;

Wydział Infrastruktury

Pomorski Urząd Wojewódzki w Gdańsku
ul. Okopowa 21/27, 80-810 Gdańsk
tel.: 58 30 77 482, e-mail: wi@gdansk.uw.gov.pl
<https://www.gov.pl/web/uw-pomorski>

- rozbiórkę: stanowiska nalewu PNA01, fragmentu estakady przy stanowisku PNA01, fragmentu estakady w miejscu projektowanego parku zbiorników buforowych oraz fundamentu po rozebranym zbiorniku w miejscu projektowanego parku zbiorników buforowych.

III. Warunki i szczegółowe zasady zagospodarowania terenu oraz jego zabudowy wynikające z przepisów odrębnych.

Należy spełnić wymogi wynikające z przepisów, w tym techniczno–budowlanych, a także obowiązujących Polskich Norm, bądź uzyskać zgodę na odstępstwo, a w szczególności:

1) Warunki i wymagania ochrony i kształtowania ładu przestrzennego:

- a) Przewidziane do realizacji obiekty należy zaprojektować, zrealizować i użytkować, zapewniając spełnienie wymogów określonych w art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. – Prawo budowlane.
- b) Projektując objęte niniejszą decyzją zamierzenie inwestycyjne należy uwzględnić wymagania ładu przestrzennego, o których mowa w art. 1 ust. 2 pkt 1 *u.p.z.p.*
- c) Parametry inwestycji:
 - projektowana powierzchnia zabudowy: od 20 m² do 600 m²,
 - projektowana powierzchnia terenu podlegająca przekształceniu: od 200 m² do 3000 m²,
 - linia zabudowy – nie określa się (obiekty należy zlokalizować w obrębie granic terenu inwestycji pokazanych na załączniku mapowym do niniejszej decyzji);
 - gabaryty poszczególnych obiektów budowlanych zgodnie z punktem II niniejszej decyzji oraz:
 - budynek przemysłowy - kontener automatyki:
 - suma powierzchni kondygnacji nadziemnych – od 20 m² do 30 m²,
 - szerokość elewacji frontowej – od 7 m do 10 m,
 - wysokość – od 3 m do 5 m,
 - liczba kondygnacji nadziemnych – 1,
 - dach – płaski, jednospadowy;
 - zbiornik buforowy:
 - powierzchnia – od 25 m² do 35 m²,
 - pojemność – od 280 m³ do 320 m³,
 - wysokość – od 12 m do 17 m
 - liczba obiektów - 4;
 - płyta fundamentowa pod zbiorniki buforowe:
 - powierzchnia – od 150 m² do 200 m²,
 - wysokość – od 0,1 m do 1,2 m;
 - stanowisko nalewu dwustronne (PNA01)- wiata:
 - powierzchnia – od 120 m² do 180 m²,
 - długość – od 12 m do 20 m,
 - szerokość – od 10 m do 12 m,
 - wysokość – od 8 m do 10 m;
 - stanowisko nalewu jednostronne (PNA06, PNA07) - wiata:
 - powierzchnia – od 60 m² do 100 m²,
 - długość – od 12 m do 20 m,
 - szerokość – od 5 m do 7 m,
 - wysokość – od 7 m do 9 m
 - liczba obiektów - 2;

Wydział Infrastruktury

Pomorski Urząd Wojewódzki w Gdańsku
 ul. Okopowa 21/27, 80-810 Gdańsk
 tel.: 58 30 77 482, e-mail: wi@gdansk.uw.gov.pl
<https://www.gov.pl/web/uw-pomorski>

- kontener operatorski (kabina):
 - powierzchnia – od 2 m² do 16 m²,
 - długość – od 1 m do 4 m,
 - szerokość – od 1 m do 4 m,
 - wysokość – od 2 m do 4 m
 - liczba obiektów - 3;
- stanowisko kontroli czystości autocystern - wiata:
 - długość – od 10 m do 20 m,
 - szerokość – od 5 m do 7 m,
 - wysokość – od 7 m do 9 m;
- konstrukcje wsporcze i pomocnicze pod rurociągi technologiczne i urządzenia (w tym: estakady, podesty obsługowe, podpory w muldzie, elementy komunikacji i inne):
 - wysokość – od 0,1 m do 14 m;
- tace szczelne:
 - powierzchnia – od 25 m² do 800 m²,
 - wysokość – od 0,12 m do 3 m,
 - liczba obiektów - 6;
- zewnętrzna klatka schodowa:
 - wysokość – od 12 m do 17 m;
- fundament pod wagę samochodową:
 - długość – od 25 m do 90 m,
 - szerokość – od 2 m do 4 m,
 - liczba obiektów - 4;
- rurociągi technologiczne:
 - długość – od 500 m do 8000 m.

2) Warunki ochrony środowiska i zdrowia ludzi:

- a) W trakcie przygotowania i realizacji inwestycji należy zapewnić oszczędne korzystanie z terenu (art. 74 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska, zwanej dalej „p.o.ś.”).
- b) W trakcie prac budowlanych inwestor realizujący przedsięwzięcie jest obowiązany uwzględnić ochronę środowiska na obszarze prowadzenia prac, a w szczególności ochronę gleby, zieleni, naturalnego ukształtowania terenu i stosunków wodnych (art. 75 ust. 1 p.o.ś.).
- c) Przy prowadzeniu prac budowlanych dopuszcza się wykorzystywanie i przekształcanie elementów przyrodniczych wyłącznie w takim zakresie, w jakim jest to konieczne w związku z realizacją konkretnej inwestycji (art. 75 ust. 2 p.o.ś.).
- d) Jeżeli ochrona elementów przyrodniczych nie jest możliwa, należy podejmować działania mające na celu naprawienie wyrządzonych szkód, w szczególności przez kompensację przyrodniczą (art. 75 ust. 3 p.o.ś.).
- e) Przedsięwzięcie powinno być realizowane przy spełnieniu także następujących warunków:
 - prace budowlane należy prowadzić w sposób pozwalający na uniknięcie zanieczyszczeń zarówno odpadami stałymi jak i ciekłymi,
 - roboty należy prowadzić w taki sposób, by minimalizować ilość odpadów budowlanych,
 - powstałe podczas prac budowlanych odpady należy segregować i składować w wydzielonym miejscu, zapewniając ich regularny odbiór przez uprawnione podmioty; odpady niebezpieczne, jakie mogą się pojawić w ramach robót

Wydział Infrastruktury

Pomorski Urząd Wojewódzki w Gdańsku
 ul. Okopowa 21/27, 80-810 Gdańsk
 tel.: 58 30 77 482, e-mail: wi@gdansk.uw.gov.pl
<https://www.gov.pl/web/uw-pomorski>

budowlanych należy segregować i oddzielać od odpadów obojętnych celem wywozu do specjalistycznych przedsiębiorstw zajmujących się ich utylizacją,

- w przypadku wycieku do wód powierzchniowych substancji ropopochodnych, należy zastosować mechaniczne ich zbieranie z powierzchni wody,
 - należy ograniczyć do minimum wycinkę drzew i krzewów,
 - gleba i ziemia, powstałe przy pracach ziemnych, powinny zostać w maksymalnym stopniu wykorzystane na placu budowy, np. w celu niwelacji terenu,
 - po zagęszczeniu warstw gruntu rodzimego powinna zostać odtworzona warstwa humusu,
 - wykonane wykopy powinny być w odpowiedni sposób zabezpieczone przed ewentualnym wpadaniem ludzi i zwierząt.
- f) Zamierzenie inwestycyjne objęte niniejszą decyzją stanowi element przedsięwzięcia, dla którego Prezydent Miasta Gdańska wydał w dniu 23 maja 2025 r. decyzję o środowiskowych uwarunkowaniach nr WEiE-I.6220.II.182D.2024.El. Inwestor zobowiązany jest do przestrzegania określonych w ww. decyzji warunków i wymagań dotyczących ochrony środowiska.
- g) Obszar objęty niniejszą decyzją znajduje się w granicach Głównego Zbiornika Wód Podziemnych nr 111 Subniecka Gdańska. W związku z powyższym, zgodnie z zapisami art. 53 ust. 4 pkt 5 *u.p.z.p.*, projekt niniejszej decyzji został uzgodniony z Geologiem Wojewódzkim, działającym w imieniu Marszałka Województwa Pomorskiego – uzgodnienie dokonane w trybie określonym w art. 53 ust. 5 *u.p.z.p.*

3) Warunki ochrony dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury współczesnej:

W granicach objętych wnioskiem nie występują zidentyfikowane zabytki podlegające ochronie na podstawie przepisów o ochronie i opiece nad zabytkami, jednakże należy uwzględnić wymagania i warunki zawarte w przepisach obowiązujących, a w szczególności w ustawie z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

Zgodnie z zapisami art. 32 ust. 1 ww. ustawy, w odniesieniu do całego terenu objętego decyzją, należy wskazać, że w przypadku natrafienia, w trakcie prowadzenia robót budowlanych lub ziemnych, na przedmiot, co do którego istnieje przypuszczenie, iż jest on zabytkiem, należy:

- wstrzymać wszelkie roboty mogące uszkodzić lub zniszczyć odkryty przedmiot,
- zabezpieczyć, przy użyciu dostępnych środków, ten przedmiot i miejsce jego odkrycia,
- niezwłocznie zawiadomić o tym Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, a jeśli nie jest to możliwe, Prezydenta Miasta Gdańska.

4) Obsługa w zakresie komunikacji i infrastruktury technicznej:

a) Obsługa w zakresie infrastruktury technicznej:

- zapotrzebowanie na wodę – z istniejącego przyłącza do sieci wodociągowej,
- zapotrzebowanie na gaz – nie dotyczy,
- zapotrzebowanie na energię elektryczną – z istniejącego przyłącza do sieci elektroenergetycznej,
- zapotrzebowanie na energię ciepłą – z energii elektrycznej,
- sposób odprowadzania i oczyszczania ścieków zaolejonych – istniejące przyłącze,
- sposób odprowadzania wód opadowych i roztopowych – poprzez istniejące przyłącze kanalizacji deszczowej,
- gospodarka odpadami – zgodnie z regulaminem utrzymania czystości i porządku na terenie gminy,
- zapotrzebowanie w środki łączności – nie dotyczy;

Wydział Infrastruktury

Pomorski Urząd Wojewódzki w Gdańsku
ul. Okopowa 21/27, 80-810 Gdańsk
tel.: 58 30 77 482, e-mail: wi@gdansk.uw.gov.pl
<https://www.gov.pl/web/uw-pomorski>

- b) Komunikacja:
- dostęp do terenu inwestycji – z ul. Elbląskiej, poprzez drogi wewnętrzne,
 - wymagana ilość miejsc parkingowych – nie ustala się.

5) Wymagania dotyczące ochrony interesów osób trzecich:

- a) Inwestycję należy projektować i realizować w sposób zapewniający spełnienie wymagań, dotyczących poszanowania uzasadnionych interesów osób trzecich, występujących w obszarze oddziaływania projektowanego obiektu, w szczególności zapewnić, przewidzianą obowiązującymi przepisami, ochronę:
- przed pozbawieniem możliwości korzystania z wody, kanalizacji, energii elektrycznej i ciepłej, środków łączności oraz dostępu światła dziennego do pomieszczeń przeznaczonych na pobyt ludzi, a w trakcie robót budowlanych chronić istniejące uzbrojenie terenu lub uzyskać zgodę właścicieli na jego przebudowę,
 - przed uciążliwościami powodowanymi przez hałas, wibracje, zakłócenia elektryczne i promieniowanie,
 - przed ponadnormatywnym zanieczyszczeniem powietrza, wody i gleby,
 - przed pozbawieniem dostępu do drogi publicznej.
- b) Przed wystąpieniem do organu administracji architektoniczno-budowlanej inwestor musi posiadać prawo do dysponowania nieruchomością na cele budowlane, dokumentując je dołączonym do ww. wniosku oświadczeniem, o którym mowa w art. 33 ust. 2 pkt 2 ustawy Prawo budowlane.
- c) Inwestor zobowiązany jest uzyskać wymagane przepisami szczególnymi, uzgodnienia, pozwolenia lub opinie innych zainteresowanych organów, w tym uzgodnienia z gestorami infrastruktury na terenie lokalizacji wnioskowanego zamierzenia, w szczególności uzgodnienia usytuowania sieci uzbrojenia terenu z zarządzającym terenem zamkniętym, zgodnie z dyspozycją art. 28d ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz.U. z 2024 r. poz. 1151 ze zm.). Za „sieci uzbrojenia terenu”, zgodnie z treścią art. 2 pkt 11 ww. ustawy, uważa się wszelkiego rodzaju nadziemne, naziemne i podziemne przewody i urządzenia: wodociągowe, kanalizacyjne, gazowe, ciepłe, telekomunikacyjne, elektroenergetyczne i inne, z wyłączeniem urządzeń melioracji szczegółowych, a także podziemne budowle, które w rozumieniu przepisów o statystyce publicznej nie są budynkami.

6) Wymagania dotyczące ochrony obiektów budowlanych na terenach górniczych:

Teren przeznaczony pod planowaną inwestycję położony jest poza terenami górniczymi.

IV. Linie rozgraniczające teren inwestycji:

Wyznaczono obszar oznaczony linią przerywaną koloru błękitnego na mapie w skali 1:500, stanowiącej załącznik graficzny nr 1 do niniejszej decyzji.

UZASADNIENIE

W dniu 12 czerwca 2025 r. do tut. urzędu wpłynął wniosek Orlen Oil Sp. z o.o., reprezentowanej przez Panią Magdalenę Lach, w sprawie wydania decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego dla przedsięwzięcia pn.: „Budowa czterech zbiorników buforowych na oleje bazowe, trzech stanowisk nalewu autocystern i wiaty przygotowania autocystern z niezbędną infrastrukturą

techniczną.”, na działkach ewidencyjnych nr: 75/81, 75/82 i 75/90 obręb 300, w m. Gdańsk, stanowiącej teren zamknięty.

Ponieważ przedmiotowy wniosek wymagał uzupełnienia, zgodnie z art. 64 § 2 *Kpa* i art. 52 *u.p.z.p.*, Wojewoda Pomorski pismem nr WI-V.746.1.10.2025.SM.d z dnia 23 lipca 2025 r., wezwał inwestora do uzupełnienia braków.

W dniu 29 lipca 2025 r. do tut. urzędu wpłynęło pismo uzupełniające wniosek.

Inwestycja objęta przedmiotowym wnioskiem zalicza się do inwestycji celu publicznego w rozumieniu art. 6 pkt 7 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2024 r. poz. 1145) i zlokalizowana jest na terenie zamkniętym, o którym mowa w przepisach Prawa geodezyjnego i kartograficznego. W związku z powyższym, zgodnie z art. 51 ust. 1 pkt 3 *u.p.z.p.*, organem właściwym do wydania niniejszej decyzji jest Wojewoda Pomorski.

Planowane zamierzenie inwestycyjne stanowi element przedsięwzięcia, które zgodnie z § 3 ust. 2 pkt 1 w związku z § 2 ust. 1 pkt 23 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 10 września 2019 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz.U. z 2019 r. poz. 1839 ze zm.), zaliczane jest do przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko. Wypełniając wymóg art. 71 ust. 2 pkt 2 i art. 72 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. z 2024 r. poz. 1112 ze zm.), do wniosku załączono decyzję Prezydenta Miasta Gdańska nr WEiE-I.6220.II.182D.2024.El z dnia 23 maja 2025 r., o środowiskowych uwarunkowaniach.

We wniosku zawarto charakterystykę planowanej inwestycji, obejmującą elementy określone art. 52 ust. 2 pkt 2 *u.p.z.p.*, a do wniosku dołączono mapę określającą granice terenu objętego wnioskiem.

Po analizie akt sprawy Wojewoda Pomorski uznał, iż wniosek inwestora spełnia wymogi określone w przepisie art. 52 *u.p.z.p.* i stanowi podstawę do wszczęcia postępowania administracyjnego w niniejszej sprawie. Stosownie do zapisów art. 53 ust. 1 *u.p.z.p.* o wszczęciu postępowania zawiadomiono strony w drodze obwieszczenia (nr WI-V.746.1.10.2025.SM.f z dnia 11 sierpnia 2025 r.) na tablicy ogłoszeń i stronie internetowej Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego, występując także pismem nr WI-V.746.1.10.2025.SM.g z dnia 11 sierpnia 2025 r. do Urzędu Miasta Gdańska o wywieszenie na tablicy ogłoszeń oraz stronie internetowej ww. obwieszczenia. Jednocześnie pismami nr WI-V.746.1.10.2025.SM.e z dnia 11 sierpnia 2025 r. i WI-V.746.1.10.2025.SM.f z dnia 12 sierpnia 2025 r. o wszczęciu postępowania zawiadomiono wnioskodawcę, właścicieli i użytkowników wieczystych nieruchomości objętych wnioskiem.

W toku przeprowadzonego postępowania administracyjnego Wojewoda Pomorski dokonał analizy warunków i zasad zagospodarowania terenu oraz jego zabudowy, wynikających z przepisów odrębnych, a także stanu funkcjonalnego i prawnego terenu, na którym przewiduje się realizację inwestycji.

Ustalono, że obszar objęty decyzją znajduje się w granicach Głównego Zbiornika Wód Podziemnych nr 111 Subniecka Gdańska, zgodnie z art. 53 ust. 4 pkt 5 *u.p.z.p.*, pismem nr WI-III.746.1.1.2025.SM.h z dnia 24 lipca 2025 r. wystąpiono do Geologa Wojewódzkiego, działającego w imieniu Marszałka Województwa Pomorskiego, o uzgodnienie projektu przedmiotowej decyzji – uzgodnienie dokonane w trybie określonym w art. 53 ust. 5 *u.p.z.p.*

W trakcie prowadzonego postępowania administracyjnego strony nie wniosły żadnych wniosków, uwag ani zastrzeżeń.

Po przeanalizowaniu stanu faktycznego i prawnego rozpatrywanej sprawy Wojewoda Pomorski uznał, iż w aktach sprawy znajdują się wszystkie niezbędne dokumenty, wymagane zgodnie z obowiązującymi przepisami, do wydania orzeczenia w tej sprawie.

W związku z powyższym należało orzec jak sentencji.

Wydział Infrastruktury

Pomorski Urząd Wojewódzki w Gdańsku
ul. Okopowa 21/27, 80-810 Gdańsk
tel.: 58 30 77 482, e-mail: wi@gdansk.uw.gov.pl
<https://www.gov.pl/web/uw-pomorski>

Pouczenie:

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Ministra Finansów i Gospodarki za pośrednictwem organu, który ją wydał, w terminie 14 dni od daty doręczenia. Odwołanie powinno zawierać zarzuty odnoszące się do decyzji, określać istotę i zakres żądania będącego przedmiotem odwołania oraz wskazywać dowody uzasadniające to żądanie (por. art. 53 ust. 6 u.p.z.p.).

Zgodnie z art. 51 ust. 2e u.p.z.p. postępowanie w sprawie wymierzenia kary pieniężnej, w przypadku niewydania przez właściwy organ decyzji w terminie 65 dni od dnia złożenia wniosku o jej wydanie, wszczyna się z urzędu, jeżeli podmiot, który wystąpił z wnioskiem o ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego, wniesie żądanie wymierzenia tej kary.

Załączniki:

Załącznik nr 1 – kopia mapy w skali 1:500, na której linią przerywaną koloru błękitnego oznaczone zostały granice obszaru objętego niniejszą decyzją.

z upoważnienia Wojewody Pomorskiego

Dyrektor

Wydziału Infrastruktury

Małgorzata Cymerys

/dokument podpisany elektronicznie/

Otrzymują:

1. Magdalena Lach (pełnomocnik Orlen Oil Sp. z o.o.) ul. Sztutowa 16G, 80-711 Gdańsk,
2. Rafineria Gdańska Sp. z o.o., ul. Elbląska 135, 80-718 Gdańsk,
3. Orlen S.A., ul. Chemików 7, 09-411 Płock
4. WI-V/aa

Projekt niniejszej decyzji sporządziła mgr inż. arch. Sylwia Możejko, posiadająca dyplom ukończenia studiów wyższych w zakresie architektury.

Zgodnie z art. 1 ust. 1 pkt 1 lit. a i pkt 2 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (Dz.U. z 2025 r. poz. 1635), za wydanie przedmiotowej decyzji oraz złożenie pełnomocnictw pobrano opłatę skarbową w wysokości 615 zł.

Wydział Infrastruktury

Pomorski Urząd Wojewódzki w Gdańsku
ul. Okopowa 21/27, 80-810 Gdańsk
tel.: 58 30 77 482, e-mail: wi@gdansk.uw.gov.pl
<https://www.gov.pl/web/uw-pomorski>